



CÂMARA MUNICIPAL DE CAFELÂNDIA

CNPJ 49.890.148/0001-38

Rua Dr. Arnaldo Ferreira Lima, 65 – Cafelândia – SP.

Fone/Fax (0xx14) 3554-1119

PROJETO DE DECRETO LEGISLATIVO nº 0001/2025

Publicação nº 0067/2025

(De autoria do vereador MESA2025 - ADALBERTO DOS SANTOS, ADILSON CIRILO DE PAULA, LUIS FABIANO CALDERARE, RONALDO APARECIDO CAPARROZ GONZALES)

“Dispõe sobre a concessão do título de Honra ao Mérito aos Ilustríssimos Senhores Shiguero Shiguematsu, Fábio Yamashida, Takeo Yasuoka, Shiniti Yassunaaga e às Ilustríssimas Senhoras Sumiko Moribe, Harumi Ykeda e Cecilia Kiyomi Moribe Ikeda, em decorrência dos Festejos dos 110 Anos da Fundação da Colônia Hirano, e dá outras providências”.

A CÂMARA MUNICIPAL DE CAFELÂNDIA DECRETA:

Art. 1º Ficam concedidos os títulos de “Honra ao Mérito” aos Ilustríssimos Senhores e Senhoras a seguir:

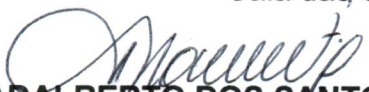
- I – SHIGUERU SHIGUEMATSU;
- II – FÁBIO YAMASHITA;
- III – TAKEO YASUOKA
- IV – SHINITI YASSUNAGA;
- V – SUMIKO MORIBE;
- VI – HARUMI YKEDA, e
- VII – CECILIA KIYOMI MORIBE IKEDA.

Art. 2º As honorarias serão entregues durante os Festejos dos 110 anos da Fundação da Colônia Hirano.

Art. 3º As despesas decorrentes da execução do presente Decreto Legislativo correrão por conta de verbas próprias consignadas no orçamento em vigor.

Art. 4º Este decreto Legislativo entra em vigor na data de sua publicação, revogando-se as disposições em contrário.

Sala das Sessões, 17 de junho de 2025.


ADALBERTO DOS SANTOS
Presidente


RONALDO APARECIDO CAPARROZ GONZALES
1º Secretário


LUIS FABIANO CALDERARE
2º Secretário



CÂMARA MUNICIPAL DE CAFELÂNDIA

CNPJ 49.890.148/0001-38

Rua Dr. Arnaldo Ferreira Lima, 65 – Cafelândia – SP.

Fone/Fax (0xx14) 3554-1119

JUSTIFICATIVA

Senhora Vereadora,
Senhores Vereadores

Apresentamos à apreciação dos nobres colegas Vereadores o presente Projeto de Decreto Legislativo, que “Dispõe sobre a concessão do título de Honra ao Mérito aos Ilustríssimos Senhores Shigueru Shiguematsu, Fábio Yamashida, Takeo Yasuoka, Shiniti Yassunaaga e às Ilustríssimas Senhoras Sumiko Moribe, Harumi Ykeda e Cecilia Kiyomi Moribe Ikeda, em decorrência dos Festejos dos 110 Anos da Fundação da Colônia Hirano, e dá outras providências”.

A homenagem se justifica pela relevância histórica, social e cultural da Colônia Hirano no contexto do município de Cafelândia, cuja trajetória centenária reflete a contribuição da imigração japonesa para o desenvolvimento agrícola, comunitário e intergeracional da região.

Nesse sentido, os homenageados listados a seguir destacam-se pelas seguintes contribuições:

- **Shigeru Shiguematsu:** Presidente da Associação entre os anos de 2020 a 2025, período em que liderou importantes ações em prol da preservação das tradições da Colônia Hirano;
- **Fábio Yamashita:** Presidente entre 2016 a 2019, tendo contribuído para o fortalecimento institucional e cultural da entidade;
- **Takeo Yasuoka:** Homenageado não integrante da associação, mas que atua como intérprete e redator de discursos em japonês, auxiliando em cerimônias e recepções oficiais de autoridades japonesas;
- **Shiniti Yassunaga:** Homenageado não integrante da associação, mas que apoiou ativamente a organização dos festejos do centenário da Colônia, incluindo os preparativos para a recepção da integrante da família imperial japonesa, **Princesa Mako**, em visita histórica à comunidade.
- As senhoras **Sumiko Moribe, Harumi Ykeda e Cecília Kiyomi Moribe Ikeda** atuam à frente de grupos de senhoras da Colônia Hirana têm sido essenciais para a continuidade das práticas culturais e sociais da comunidade.

Nobres companheiros Edis, por tudo acima exposto, e tendo os homenageados prestado relevantes serviços à comunidade cafelandense, principalmente na área histórica e cultural, merecem a homenagem requerida e pedimos que votem favorável à presente proposição.

Sala das Sessões, 17 de junho de 2025.

RONALDO APARECIDO CAPARROZ GONZALES
1º Secretário

ADALBERTO DOS SANTOS
Presidente

LUIS FABIANO CALDERARE
2º Secretário



**ASSOCIAÇÃO CULTURAL AGRÍCOLA E ESPORTIVA
HIRANO DE CAFELÂNDIA**

平野農村文化体育協会

**CNPJ-Nº 44.499.358/0001-86 – Bairro Três Barras – Caixa Postal 56
CAFELÂNDIA/SP – 16500-970 Fone (14) 99610-6813**

Ofício 014/2025

Cafelândia, 02 de junho de 2025.

Assunto: Complementação ao Ofício nº 009/2025 – Solicitação de certificados de Honra ao Mérito e faixa alusiva.

*Diante
02/06/2025
Maurício*

À Sua Excelência

Exmo. Dr. Adalberto dos Santos

DD Presidente da Câmara Municipal de Cafelândia

A Associação Cultural Agrícola e Esportiva Hirano de Cafelândia, pessoa jurídica de direito privado, inscrita no CNPJ sob nº 44.499.358/0001-86, com sede no bairro Três Barras, neste ato representada por seu presidente, Sr. Shigueru Shiguematsu, vem, mui respeitosamente, à presença de Vossa Excelência apresentar **complementação ao Ofício nº 009/2025**, referente à **solicitação de certificados de Honra ao Mérito e faixa alusiva**, a serem entregues durante os **Festejos de 110 Anos da Fundação da Colônia Hirano**, no dia **03 de agosto de 2025**.

A solicitação se justifica pela relevância histórica, social e cultural da Colônia Hirano no contexto do município de Cafelândia, cuja trajetória centenária reflete a contribuição da imigração japonesa para o desenvolvimento agrícola, comunitário e intergeracional da região.

Nesse sentido, os homenageados listados no ofício original destacam-se pelas seguintes contribuições:

- **Shigueru Shiguematsu**: presidente da Associação entre os anos de 2020 a 2025, período em que liderou importantes ações em prol da preservação das tradições da Colônia Hirano;
- **Fábio Yamashita**: presidente entre 2016 a 2019, tendo contribuído para o fortalecimento institucional e cultural da entidade;
- **Takeo Yasuoka**: homenageado não integrante da associação, mas que atua como intérprete e redator de discursos em japonês, auxiliando em cerimônias e recepções oficiais de autoridades japonesas;



**ASSOCIAÇÃO CULTURAL AGRÍCOLA E ESPORTIVA
HIRANO DE CAFELÂNDIA**

平野農村文化体育協会

**CNPJ-Nº 44.499.358/0001-86 – Bairro Três Barras – Caixa Postal 56
CAFELÂNDIA/SP – 16500-970 Fone (14) 99610-6813**

- **Shiniti Yassunaga:** homenageado não integrante da associação, mas que apoiou ativamente a organização dos festejos do centenário da Colônia, incluindo os preparativos para a recepção da integrante da família imperial japonesa, **Princesa Mako**, em visita histórica à comunidade.

Adicionalmente, solicitamos a **inclusão das seguintes senhoras como homenageadas**, cujas atuações à frente dos grupos de senhoras da Colônia Hirano têm sido essenciais para a continuidade das práticas culturais e sociais da comunidade:

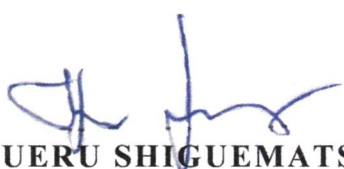
- **Sumiko Moribe**
- **Harumi Ykeda**
- **Cecilia Kiyomi Moribe Ikeda**

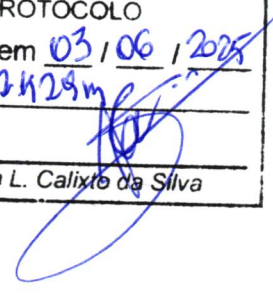
As homenagens solicitadas – por meio da entrega de **certificados de Honra ao Mérito** representam um justo e simbólico reconhecimento por parte desta douta Casa Legislativa às pessoas que, com dedicação, preservam e fortalecem o legado da imigração japonesa em Cafelândia.

Além disso solicitamos a confecção de uma faixa alusiva à celebração, contendo as congratulações desta Egrégia Câmara Municipal que será disposta durante os festejos de 110 anos da Colônia Hirano.

Sendo o que se apresenta para o momento, renovamos protestos de elevada estima e consideração.

Atenciosamente,


SHIGUERU SHIGUEMATSU
Presidente

Câmara Municipal de Cafelândia	
PROTOCOLO	
Recebido em	03 / 06 / 2025
Horário:	12h28m
	
Jackson L. Calixto da Silva	